

RUNDSCHAU

FÜR LEUTE MIT DURCHBLICK



Für Eddie (2008 bis 2017)

DEZEMBER 2024

28. JAHRGANG • NR.: 11

POHL
Autohaus

Starke Marken-
kurze Wege!

mazda SUZUKI

www.autohaus-pohl.de

NACHRICHTEN UND BERICHTE AUS FARMSSEN-BERNE & UMGEBUNG

Start für neue XpressBus-Linie



Die XpressBus-Linien verbinden die wichtigsten Haltestellen, bieten Tangentialverbindungen und haben geringe Fahrzeiten.

Zum Fahrplanwechsel am 15. Dezember startet im Hamburger Osten eine komplett neue Buslinie, von der auch die Bewohnerinnen und Bewohner des Stadtteils Berne profitieren.

Die neue XpressBus-Linie X27 wird von Bergedorf über Billstedt und Rahlstedt bis nach Poppenbüttel fahren, dabei wichtige und bevölkerungsstarke Stadtteile miteinander verbinden, mehrere Bahnlinien kreuzen und neue Wohngebiete anfahren. Statt Umweg-

fahrten und Umstiegen zwischen den heute bestehenden Linien bietet die X27 künftig für viele Hamburgerinnen und Hamburger direkte und barrierefreie Verbindungen. „Mit der X27 bieten wir, was unsere Fahrgäste wollen – komfortable und schnelle Verbindungen. Außerdem verkürzen wir auf wichtigen Abschnitten die Fahrzeit um rund ein Drittel“, erklärt Robert Henrich, Vorstandsvorsitzender der Hamburger Hochbahn AG (HOCHBAHN).

Fortsetzung auf Seite 3

„miet-fix“ MASCHINEN & GERÄTE
Vermietung • Verkauf • Reparatur

Bei uns schneiden Sie gut ab!

DOLMAR

Holstenhofkamp 6 • 22041 Hamburg • Telefon: 040 - 656 81 680 • www.miet-fix.de

Optik Heidig

Brillen • Kontaktlinsen • Vergrößernde Sehhilfen

BRILLENPARTY 2024

Die ultimative Wechselbrille zum Anfassen...

25. bis 30. November

Lesen Sie bitte Seite 9.

Berner Heerweg 159 • 22159 Hamburg • Tel. 643 21 27
www.optik-heidig.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9 bis 18 Uhr • Sa. 10 bis 13 Uhr

AUTOteam plus **Kfz-Service JAHNKE** **SKODA Service** GmbH

Winter-Check

inkl. Sichtprüfung aller relevanten Teile wie beispielsweise Bremsen, Achse und Flüssigkeitsstände

39,90€
zzgl. Material

Angebot gültig bis 31. Dezember 2024.

Walddörferstraße 416 • 22047 Hamburg
Telefon 646 000 0 • Fax 646 000 33
www.jahnke-hamburg.de

Weihnachtsaktionen gegen Einsamkeit

Die Weihnachtszeit wird oft mit Nähe, Gemütlichkeit und Zusammenhalt verbunden, doch für viele Menschen bringt sie auch Einsamkeit mit sich. Um dem entgegenzuwirken, startet Deutschlands größtes soziales Netzwerk nebenan.de bereits zum sechsten Mal eine bundesweite Weihnachtsaktion gegen Einsamkeit. Noch bis zum 11. Januar 2025 werden die 3,5 Millionen Nutzer/innen der Plattform dazu aufgerufen, durch Aktionen wie gemeinsames Backen oder Nachbarschaftswichteln das Miteinander zu stärken.

Einsamkeit gehört zu den größten sozialen Herausforderungen unserer Zeit: Laut dem Kompetenznetz Einsamkeit erhöht sie das Risiko für Herzinfarkte, Schlaganfälle, Depressionen und andere physische sowie psychi-

sche Erkrankungen erheblich. Schätzungen zufolge fühlen sich etwa 14 Prozent der Menschen in Deutschland regelmäßig einsam, und besonders in der Winter- und Weihnachtszeit verstärkt sich dieses Gefühl (Robert Koch-Institut, 2021). Genau hier setzt die Initiative von nebenan.de an.

Das Ziel

Unter dem Motto „Weihnachten nebenan“ ruft das soziale Netzwerk dazu auf, in der Weihnachtszeit aktiv das Miteinander zu stärken. Dabei schafft die Plattform Raum für Begegnungen, erleichtert den Zugang zu sozialen Kontakten und bietet außerdem Materialien sowie Tipps zur einfachen Umsetzung. Das Ziel: Zahlreiche kleine und große Nachbarschaftsaktionen in ganz Deutschland, die sicherstellen, dass niemand die Adventszeit al-



Aktionen wie gemeinsames Backen oder Nachbarschaftswichteln helfen, das Miteinander zu stärken.

leine verbringen muss. Philipp Witzmann, Geschäftsführer von nebenan.de, betont die gesellschaftliche Relevanz der Aktion: „Einsamkeit ist in Deutschland ein im Stillen stetig wachsendes Problem. Gerade in der Weihnachtszeit fühlen sich viele Menschen besonders einsam. Mit unserer Initiative möchten wir zeigen, dass sich niemand alleine fühlen muss. Die Plattform schafft einen niedrigschwelligen Zugang zu sozialen Kontakten und ermöglicht es Nachbarinnen und Nachbarn, aktiv zu werden.“

Kreative Formate

Ein spezieller Menüpunkt auf der Plattform bündelt alle weihnachtlichen Aktivitäten in der eigenen Nachbarschaft und ermöglicht den Nutzerinnen und Nutzern, sich unkompliziert zu vernetzen. Im nebenan Magazin gibt es zudem Tipps und Anleitungen, um ganz einfach selbst eine Aktion zu starten. Fünf kreative Begegnungsformate für die Aktionen sind:

- Adventsspaziergang
- Rezept-

tausch • Weihnachtsessen • Nachbarschaftswichteln und • Weihnachtsfreude für Bedürftige.

Weitere Initiative von Stiftung

Mit ihrer Initiative „Wir Weihnachten“ setzt auch die nebenan.de Stiftung in diesem Jahr ein Zeichen gegen Einsamkeit. Die Stiftung ruft bundesweit dazu auf, mit Aktionen in der eigenen Nachbarschaft Menschen zusammenbringen und so echte Begegnungen zu ermöglichen. Unter www.wirweihnachten.de können Nachbarinnen und Nachbarn sowie Vereine und Organisationen ihr Engagement sichtbar machen und Teil einer großen Bewegung gegen Einsamkeit werden. Denn dort werden alle Aktionen auf einer interaktiven Deutschlandkarte gebündelt, so dass sich jede/r über die vielfältigen Angebote in seiner Umgebung informieren kann. Unterstützt wird die Initiative von XXXLutz, Bloom & Wild sowie zahlreichen Netzwerkpartnern aus der Zivilgesellschaft.

Herbst-/Winterfahrplan

Seit Anfang November hat die Hamburger Hochbahn AG (HOCHBAHN) ihre Betriebsleistung um rund 1,5 Prozent erhöht. Gründe für die aktuelle Ausweitung der Fahrpläne sind die erwartete steigenden Fahrgastzahlen aufgrund des sich verschlechternden Wetters und die Schülerverkehre nach Ende der Herbstferien. Konkret bedeutet dies, dass die Linien 4, 6, 19, 142, 143, 162, 177 und 179 wieder häufiger fahren. Auf der Linie 113 entfallen hingegen die Verstärkerfahrten zum

Elbstrand. Die geltenden Fahrpläne sind in den Aushängen an den Haltestellen, in der hvv-App oder unter hvv.de zu finden.

Schon seit 2016 steuert die HOCHBAHN das Angebot in und nach den Sommerferien bedarfsgerecht. Untersuchungen zeigen, dass die Fahrgastzahlen in den Sommermonaten um bis zu 25% unter dem Jahresmittel liegen. Wesentliche Gründe für die niedrigere Nachfrage sind die Urlaubszeit sowie entfallende Leistungen im Schülerverkehr. Touristinnen und Touristen nutzen hingegen meist die U-Bahn, für die die Fahrpläne das Jahr über nahezu unverändert bleiben.

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
Telefon: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Karl & Sohn
BESTATTUNGEN

Bestatter vom Handwerk geprüft
SEIT 1914

August-Krogmann-Straße 139 22159 Hamburg-Farmsen / Berne

24/7 040 / 643 46 76

www.karl-bestattungen.de

✉ info@karl-bestattungen.de



RUNDSCHAU

FÜR LEUTE MIT DURCHBLICK



Mit Lokalausgaben für:

Farmsen-Berne	Auflage 21.000
Wandsbek	Auflage 57.900
Bramfeld	Auflage 25.000

Erscheint im Rundschau Verlag e.K. Astrid Hannemann (V.i.S.d.P.)

Wandsbeker Zollstraße 141 - 143

22041 Hamburg • Telefon (040) 500 363 03

E-Mail: info@rundschau-hamburg.de

Homepage: www.rundschau-hamburg.de

und wird kostenlos an die Haushalte des Einzugsgebietes verteilt.

Herstellung: Boyens MediaPRINT GmbH & Co. KG

Vom Verlag erstellte Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Sämtliche Nutzungsrechte für die von ihm gestalteten Anzeigen, Bild- und Wortbeiträge liegen beim Verlag. Eine Übernahme, auch auszugsweise, nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung.

Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 15 vom 01.01.2022

Wichtige Tangente im Hamburger Osten

Fortsetzung von Seite 1

Wie Henrich weiterhin betont, war es eine großartige Leistung aller Beteiligten, dass schon wenige Monate nach der Entscheidung der Stadt für die X27 ein solches Angebot auf die Beine gestellt werden konnte.

Deutliche Zeitersparnis

Auf ihrem Linienweg verbindet die neue X27 fünf Bahnlinien: die S2 in Bergedorf, die U2 und U4 in Billstedt, die Regionalbahn in Rahlstedt, die U1 in Berne und die S1 in Poppenbüttel. Gerade die direkte Verknüpfung der verschiedenen Bahnlinien bedeutet für viele Fahrgäste eine Fahrzeitverkürzung, weil sie nicht mehr

zunächst Richtung Innenstadt zu einem Schnellbahnknotenpunkt fahren müssen, um dann wieder stadtauswärts zu ihrem Ziel zu fahren. Zwischen Bergedorf und Billstedt sinkt die benötigte Fahrzeit von 31 auf 21 Minuten. Von Billstedt nach Rahlstedt sind es künftig 26 statt 36 Minuten. Und von Rahlstedt nach Poppenbüttel benötigen die Fahrgäste künftig nur noch 25 Minuten, heute sind es 41 Minuten.

Neue Haltestellen

Insgesamt wird die HOCHBAHN 1,45 Millionen Fahrplankilometer fahren und mit dieser Einzelmaßnahme ihre Betriebsleistung im Busbereich um rund 2,5 Prozent steigern. 50 Busfahrerinnen und

Busfahrer von den Standorten Hummelsbüttel und Billbrook werden künftig auf der Linie eingesetzt, die mit elf Solobussen bedient wird.

Außerdem werden für die X27 insgesamt acht neue Haltestellen gebaut und vier bestehende Haltestellen erweitert, darunter auch die U-Bahn-Station Berne. Die Haltestellen werden sukzessive in Betrieb genommen. Aktuell laufen die Bauarbeiten durch den Landesbetrieb Straßen, Brücken und

Gewässer (LSBG) sowie den Bezirk Wandsbek.

Zweistufige Inbetriebnahme

Die X27 wird täglich (Montag bis Sonntag) im verlässlichen 20-Minuten-Takt fahren – ab dem 15. Dezember zunächst von 6.00 bis 20.00 Uhr, ab dem 1. Mai kommenden Jahres dann sogar von 4.00 bis 24.00 Uhr. Die HOCHBAHN rechnet mit rund 3 Millionen Fahrgästen pro Jahr.

Lesepaten gesucht

MENTOR – die Leselernhelfer HAMBURG e.V. sucht für die Grundschule Eckerkoppel, Berner Heerweg 99, Leselernhelfer/innen: Erwachsene, die sich ehrenamtlich einmal wöchentlich jeweils für ca. 60 Minuten in einer individuellen 1:1 Betreuung mit einer Schülerin oder einem Schüler zur gemeinsamen Lesestunde treffen. Es handelt sich um Kinder, die aus ganz unterschiedlichen Gründen Schwierigkeiten beim Lesen haben. Durch Vorlesen und Gespräche werden

sie in spielerischer Weise an Texterangeführt sowie zum Zuhören und Lesen motiviert.

Mentor/in kann sein, wer selber gerne liest sowie Geduld und Lust aufbringt, Mädchen und Jungen im Alter von 6 bis 11 Jahren zu unterstützen. Pädagogische Kenntnisse werden nicht vorausgesetzt. Weitere Informationen gibt es auf der Website www.mentor-hamburg.de, unter der Rufnummer 67 04 93 00 oder per Mail unter info@mentor-hamburg.de.

Verschwendung von Steuergeldern

In der Sitzung der Bezirksversammlung Wandsbek am 5. Mai 2022 fiel eine folgenschwere Entscheidung: Mit den Stimmen von SPD und Grünen wurde beschlossen, die Planungen für die Reduzierung der Fahrbahnen des Berner Heerwegs von vier auf zwei Spuren fortzuführen – und das, obwohl bereits erhebliche Kosten aufgelaufen waren. Doch nun zeigt sich: Diese Investitionen waren vergebens. Die Ampelkoalition in Wandsbek ist endlich zur Vernunft gekommen und hat beschlossen, die Straße vierspurig zu belassen, was die bereits getätigten Ausgaben obsolet macht.

Die Planungen umfassten zwei Bauabschnitte: Den ersten Abschnitt zwischen August-Krogmann-Straße und Neusurenland mit Kosten von etwa 760.000 Euro und den zweiten Abschnitt von Neusurenland bis Berner Brücke mit Kosten von weiteren 247.000 Euro. Doch damit nicht genug: Für Bürgerinformationsveranstaltungen wurden weitere 26.599,52 Euro ausgegeben und für Postwurfsendungen 11.325,19 Euro. Dazu kamen 140 Euro für

Onlinebeteiligung und 1.262,29 Euro für Plakate. Das Resultat: 1,1 Millionen Euro Steuergelder wurden verschwendet!

Was bleibt, sind frustrierte Bürgerinnen und Bürger sowie Steuergelder, die aus dem Fenster geworfen wurden. Planungen, Veranstaltungen und Postwurfsendungen – all dies hätte vermieden werden können, hätte man von Beginn an auf die Bedenken der Bürger/innen und der CDU gehört. Stattdessen wurde viel Geld in einen Irrweg investiert. Mit den 1,1 Millionen Euro hätten Straßen saniert, Bäume nachgepflanzt oder andere dringend benötigte Projekte finanziert werden können. Letztlich veranschaulicht dieser Vorgang eindrücklich, wie falsche politische Entscheidungen teuer zu stehen kommen.

„Diese Fehlentscheidung am Berner Heerweg steht sinnbildlich für die Missachtung von Meinungen der Bürgerinnen und Bürger sowie für das mangelnde Kostenbewusstsein der Bezirksregierung“, sagt Sandro Kappe (CDU), Bürgerschaftsabgeordneter für Farmsen-Berne, Bramfeld und Steilshoop.

Landhaus RESTAURANT

WIR BIETEN IHNEN UNSERE UNVERGLEICHLICH DEUTSCH-ÖSTERREICHISCHE KÜCHE

Reservieren Sie rechtzeitig Ihren Tisch und genießen Sie unsere köstlichen Gerichte in gemütlicher Atmosphäre.



Genießen Sie bei uns wechselnde saisonale Gerichte.

AUCH ONLINE BESTELLEN & ABHOLEN
Ausreichend Parkplätze hinterm Restaurant mit direktem Eingang vorhanden.

Gerne richten wir Ihre Familien-, Firmen- und Geburtstagsfeier aus.

Dienstag - Freitag 15-22 Uhr, Samstag 12-22 Uhr, Sonn- und Feiertags 12-21 Uhr · Montag Ruhetag

Berner Allee 2 a · 22159 Hamburg (Berne)
Telefon 040-55 61 06 72

info@landhaus-restaurant-hamburg.de

www.landhaus-restaurant-hamburg.de



TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



Ausstellung I

Unter dem Titel „Das Staunen in der Natur“ stellt die Wandsbeker Künstlerin Bettina Behrend im Bezirksamt Wandsbek noch bis zum 28. November eine Sammlung von Bildern mit geschütteten Farbfeldern aus. Darauf wurden teilweise plastische Elemente wie Bänder oder Holzelemente befestigt. Die Ausstellung, die die Betrachter/innen zum Nachdenken über Kunst in Zusammenhang mit der Natur anregen soll, wird im Bezirksamt Wandsbek, Schloßstraße 60, auf der Ausstellungsfläche im 2. Obergeschoss gezeigt und ist montags bis freitags von 7 bis 19 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.

Podiumsdiskussion

Die SPD-Fraktion Hamburg und deren Sprecherin für Menschen mit Behinderung, Regina Jäck, laden am 28. November zu einer Podiumsdiskussion zum Thema „Gemeinsam für ein inklusives Hamburg – Chancen und Perspektiven mit dem Hamburger Landesaktionsplan zur Umsetzung der UN-Behindertenrechtskonvention“ ein. Die Veranstaltung findet um 18 Uhr im Brakula, Bramfelder Chaussee 265, statt. Die Teilnahme ist frei, Anmeldungen werden per Mail unter buer@regina-jaeck.de entgegen genommen.

Fahrt nach Berlin

Die SPD-Bürgerschaftsabgeordneten Regina Jäck und Astrid Hennies laden Bürger/innen aus ihren Wahlkreisen Bramfeld, Steilshoop, Farmsen-Berne und Rahlstedt zu einer Tagesfahrt nach Berlin ein. Hier wird die Gruppe im Deutschen Bundestag von Aydan Özoğuz (SPD, Vizepräsidentin des Deutschen Bundestages sowie Abgeordnete für Wandsbek) empfangen, die einen persönlichen Blick hinter die Kulissen des Politikbetriebes ermöglicht. Im Anschluss besteht die Möglichkeit, gemeinsam mit den Hamburger Abgeordneten das vorweihnachtliche Berlin zu genießen.

Weihnachtskarten basteln

Auch in diesem Jahr haben Interessierte die Möglichkeit, ihre Weihnachtskarten selbst zu basteln: Am 3. Dezember können sie in geselliger Runde bei Gebäck und Tee von 16 bis 18 Uhr ihre Karten nach Vorlage oder im Freestyle individuell gestalten. Treffpunkt ist der Rote Salon Farmsen am Bramfelder Weg 25b. Die Teilnahme ist frei, um Anmeldung per Mail unter maice.hopert@kirche-in-farbe.de wird bis zum 27. November gebeten.

Gartenwissen

Aktuell finden die Gartenwissen-Angebote des Botanischen Sondergartens Wandsbek online via Zoom statt. Die Teilnehmer/innen machen es sich Zuhause gemütlich und verfolgen die Veranstaltungen von hier aus. Dazu gehört beispielsweise die „Botanische Weihnachtsfeier“, bei der am 4. Dezember von 18.30 bis 20 Uhr Pflanzen vorgestellt werden, die jetzt eine besondere Bedeutung haben. Es wird erklärt, warum immergrüne Pflanzen zu Adventskränzen gebunden sowie Tannenbäume im Wohnzimmer aufgestellt werden, warum sich liebende Menschen unter dem Mistelzweig küssen und warum man zu Silvester Schornsteinfeger und

Los geht es am 7. Dezember um 7.18 Uhr mit dem FlixTrain vom Hamburger Hauptbahnhof. Die Rückkehr erfolgt um 21.20 Uhr ebenfalls am Hauptbahnhof. Der Selbstkostenbeitrag liegt bei 33 Euro pro Person. Weil die Teilnehmerzahl begrenzt ist, werden Interessenten gebeten, sich per Mail unter buergerbuer@astrid-hennies.de oder unter buer@regina-jaeck.de bzw. per Telefon unter 689 445 20 im Abgeordnetenbüro in Wandsbek anzumelden. Hier erhalten Sie auch weitere Informationen zu der Fahrt.

Marienkäfer in Glückskleetöpfen verschenkt.

Eine Anmeldung unter www.hamburg.de/wandsbek/veranstaltungen-im-sondergarten/ ist erforderlich. Die Teilnahme ist frei, eine Registrierung bei Zoom ist nicht notwendig.

Adventskonzert

Gemeinsam mit dem Chinesischen Frauenchor Yusheng und dem chinesischen Kinderchor wird der Seemanns-Chor Hamburg am 7. Dezember auf die Adventszeit einstimmen. Dafür hat der musikalische Leiter und Dirigent, Kazuo Kanemaki, wieder ein interessantes und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Begleitet werden die Sängerinnen und Sänger von der in Norddeutschland größten Barockorgel des berühmten Orgelbauers Arp Schnitger.

Das Konzert findet in der St. Jacobi Kirche am Jakobikirchhof 22 statt und beginnt um 16 Uhr. Bereits ab 15 Uhr ist das Kirchencafé geöffnet. Karten zum Preis von 10 Euro bis 27 Euro gibt es unter www.seemannschor-hamburg.de oder unter Telefon 524 71 314.

Weihnachtsfilzen

Draußen ist es kalt – im alten Stallgebäude auf Gut Karlshöhe, Karlshöhe 60d, dagegen warm und gemütlich. Hier können Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren am 7. Dezember von 10 bis 13 Uhr kleine Weihnachtsgeschenke aus Filz herstellen sowie die hofeigenen Schafe und Ziegen kennenlernen. Mitzubringen sind 3 bis 4 Handtücher, ausreichend Essen und Trinken sowie dem Wetter angepasste Kleidung. Die Teilnahme kostet 54 Euro (inkl. 10 Euro für Material). Um Anmeldung unter www.gut-karlshoehoe.de wird gebeten.

Rathausbesuch

Die SPD-Bürgerschaftsabgeordneten Regina Jäck und Lars Pochnicht laden am 16. Dezember zu einem Besuch des Hamburger

Rathauses ein. Hier werden die Besucherinnen und Besucher um 11 Uhr durch das politische Herz der Stadt geführt. Im Anschluss gibt ein kurzer Film einen Einblick in die Arbeit der Hamburgischen Bürgerschaft und es besteht die Möglichkeit, sich mit den Abgeordneten über aktuelle politische Themen der Stadt sowie des Wahlkreises auszutauschen. Danach erleben die Teilnehmenden live den ersten Teil der Bürgerschaftssitzung, bei der es um Beratungen zum Hamburger Doppelhaushalt 2025/26 geht. Interessenten können sich ab sofort im Bürgerbüro von Regina Jäck, Neusurenland 107, Telefon 742 149 97, E-Mail: buer@regina-jaeck.de oder bis 11.12. im Wahlkreisbüro von Lars Pochnicht, Telefon 63 91 76 80, E-Mail: buer@pochnicht.de anmelden. Die Teilnahme ist frei.

Ausstellung II

Unter dem Titel „Schweifende Gedanken, fremde Welten“ zeigt der KUNSTRAUM FARMSSEN noch bis zum 15. Januar 2025 eine Ausstellung mit Bildern von Katja Berlin und Katinka Schulter.

In den Arbeiten von Katja Berlin werden alte Materialien wie Buchseiten, Seekarten und Getränkekartons zu neuem Leben erweckt. In Kombination mit Mischtechniken aus Acryl- und Aquarellfarben, Farbstiften und gelegentlich auch digitalen Ausdrucksweisen kreierte die Künstlerin gern Motive, die sich über ein Lächeln erschließen lassen.

In den Arbeiten von Katinka Schulter spielen die Dynamik und das Zusammenspiel von Licht und Dunkelheit die Hauptrolle. Die Werke sind das Ergebnis verschiedener Assoziationen und sind mit verschiedenen Medien auf unterschiedlichen Untergründen entstanden.

Die Ausstellung kann jeweils Montag bis Freitag von 9 bis 19 Uhr im VHS-Zentrum Ost am Berner Heerweg 183 besucht werden. Der Eintritt ist frei.

Haspa ausgezeichnet: „Gewählt zum Kundenservice des Jahres“

Strahlendes Gesicht und hoch gereckte Arme auf der Bühne in Frankfurt/Main: Ein Mitarbeiter der Hamburger Sparkasse nimmt stolz den Preis „Gewählt zum Kundenservice des Jahres 2025“ in der Kategorie Bank entgegen. Die Haspa hatte ihren Kundenservice einem unabhängigen Stresstest unterziehen lassen, um diesen zu analysieren und zu verbessern. Im Fokus standen dabei die Kanäle Telefon, E-Mail, Chat und Webseite.

Insgesamt 225 Anfragen waren in einem großangelegten Mystery-Check über 10 Wochen zwischen Mai und Juli erfolgt. 20 Szenarien und eine Bewertung nach bis zu 15 Kriterien ermöglichten repräsentative Ergebnisse. Nachdem die Haspa bereits im vergangenen Jahr an verschiedenen Stellschrauben gedreht hatte, wurde sie in diesem Jahr zur Preisträgerin gekürt.

„Teil unserer Vision ist, dass wir eine digitale Bank mit den besten Filialen sind. Wir bieten unseren Kundinnen und Kunden über alle Kanäle einen persönlichen Service. Dies erfordert kontinuierliche Anstrengungen. Deshalb freuen wir uns, dass unsere Bemühungen auch durch unabhängige Analysen und diese Auszeichnung Anerkennung finden“, sagte Vorstandsmitglied Birte Quitt. „Doch auf diesem Erfolg ruhen wir uns nicht aus. Wir werden weiterhin alles dafür tun, unseren Service stetig zu verbessern.“

Arne Nowak, Leiter des Unternehmensbereichs Omnikanalmanagement (OKM) der Haspa, ergänzte: „Uns ist bewusst, dass das beste

Tochtergesellschaft Haspa Direkt umsetzen.“ So konnte die Qualität des Kundenerlebnisses nachhaltig verbessert werden. „Dass

Bestandskund:innen. Im Rahmen des Wettbewerbs wurden nicht nur die Werte der Haspa gemessen, sondern auch von anderen Banken.



Matthias Parketta, Senior Experte im Vertriebsmanagement der Haspa, nimmt den Preis stellvertretend für seine vielen Kolleginnen und Kollegen im Kundenservice auf der Bühne in Frankfurt entgegen.

Foto: Armonia Group

Kundenerlebnis im Service beginnt. Daher haben wir in den letzten Jahren viel investiert, um die Kundenerwartungen zu verstehen und besser zu erfüllen. Regelmäßig gibt es Befragungen zur Kundenzufriedenheit. Beim Wettbewerb haben wir uns im vergangenen Jahr angemeldet, um insbesondere unseren medialen Service unter die Lupe nehmen zu lassen. Die Ergebnisse haben Verbesserungstipps ergeben, die wir gemeinsam mit unserer

wir jetzt den Preis erhalten, ist für uns und unsere engagierten Beschäftigten Lob und Motivation, auf dem Weg weiterzugehen“, so Nowak weiter.

Neben Erreichbarkeit der Services, Kompetenz der Mitarbeitenden und Gesprächsqualität wurden auch Nutzerfreundlichkeit und Informationsgehalt der Website durch die unabhängigen Tester:innen geprüft. Dabei ging es sowohl um den Service für Integrierte als auch für

Durch die Gegenüberstellung der Ergebnisse kann von den Besten der eigenen sowie aus anderen Branchen gelernt werden. Der Wettbewerb wird seit 2007 von der Armonia Deutschland GmbH organisiert, die auch die Auszeichnung „Gewählt zum Kundenservice des Jahres“ vergibt.



Festlicher Adventszauber in Farmsen

Weihnachtszeit ist Geschenkzeit – und wer noch auf der Suche nach den passenden Überraschungen ist, der sollte jetzt den Einkaufstreffpunkt Farmsen besuchen. Hier gibt es neben Weihnachtszauber auch wieder einen ganz besonderen Service. Alle Jahre wieder verwandelt sich der Einkaufstreffpunkt Farmsen in ein reich geschmücktes Einkaufsparadies. Leuchtende Sterne zieren die Außenfassade und weisen den Weg zu einem traumhaften Einkaufsvergnügen für die ganze Familie. Im Inneren wecken zahlreiche Girlanden, Lichterkränze und Tannenbäume die Vorfreude auf die wohl schönste Zeit des Jahres. In dieser Atmosphäre laden rund 70 Fachgeschäfte mit schönen und praktischen Geschenkideen zum Bummeln und Shoppen ein. Unter dem Motto „Von jedem und für jeden etwas“ bieten sie die richtige Mischung aus Angebots-Vielfalt und Weihnachts-Highlights.

Budenzauber

In der unteren Ladenstraße wurden wunderschön dekorierte und mit künstlichem Schnee bedeckte Stände aufgebaut, an denen man bis zum 23. Dezember verschiedene Artikel rund um die Advents- und Weihnachtszeit erhält. Das Sortiment ist vielfältig und reicht von Geschenkartikeln wie beispielsweise Tisch- und Patch-



Mehrere Stände bieten Artikel rund um die Weihnachtszeit.

workdecken über Wohnaccessoires und Dekorationsartikeln bis hin zu Mützen und beleuchteten Luftballons. Am Stand von „Seifenwiese“ findet man zudem handgefertigte Seifen, Badekugeln und -salze sowie verschiedene Körperpflegeartikel.

Kulinarisches

Auch die kulinarischen Leckereien dürfen natürlich nicht fehlen. Der Weihnachtstisch ist reich gedeckt und die Kunden können zwischen leckeren Backwaren und



Weihnachtliche Dekoideen bietet das Geschenkehaus Nanu-Nanu.

herzhaften Genüssen sowie Wurst- und Schinkenspezialitäten der Firma Lothar Burghardt wählen. Nach einem anstrengenden Einkaufsbummel laden außerdem die ansässigen Gastronomiebetriebe zu einer Pause ein.

Besonderer Service

Weil Weihnachten für Kinder eine besondere Zeit ist, wurde auch in diesem Jahr die duftende Weihnachtsbäckerei aufgebaut, in der man fleißigen Wichteln bei ihrer Arbeit zusehen kann.

Einen ganz besonderen Service bietet der Einkaufstreffpunkt zudem in der unteren Ladenstraße: Hier können die Besucher gegen Vorlage eines Kassenbons aus dem Center in Höhe von mindestens 10 Euro ihre Weihnachtsgeschenke von geschultem Personal kosten-

los verpacken lassen. Diese Möglichkeit besteht an folgenden Tagen und zu folgenden Zeiten: am 29. und 30. November von 11 bis 17 Uhr, vom 4. bis 7. Dezember jeweils von 11 bis 17 Uhr, vom 11. bis 14. Dezember jeweils von 11 bis 17 Uhr, vom 16. bis 23. Dezember von 11 bis 17 Uhr sowie Heiligabend von 10 bis 14 Uhr.

Kostenlos Parken

Selbstverständlich stehen den Kundinnen und Kunden auch in der Vorweihnachtszeit die mehr als 1.000 Parkplätze kostenlos zur Verfügung. Außerdem können die 18 Ladestationen für Elektrofahrzeuge genutzt werden, die sich direkt gegenüber der Zufahrt zum Parkdeck befinden.



In der unteren Ladenstraße kann man seine Weihnachtsgeschenke kostenlos verpacken lassen.

Die kommen garantiert gut an: Geschenkgutscheine

Über einen Gutschein freut sich jeder, denn er ist praktisch und persönlich zugleich. Deshalb sind die beliebten Geschenkgutscheine vom Einkaufstreffpunkt Farmsen garantiert das passende Präsent, denn damit kann der Beschenkte selbst auswählen, was er am liebsten haben möchte. So kommt es nicht zu Enttäuschungen – und umtauschen muss man auch nichts mehr. Die Gutscheine im Wert von 10 Euro beziehungsweise 25

Euro können in allen teilnehmenden Geschäften eingelöst werden. Erhältlich sind die Gutscheine jeweils montags bis freitags von 9 bis 17 Uhr im Center-Management, welches sich in der 6. Etage des Ärztehauses am Berner Heerweg 175 befindet.



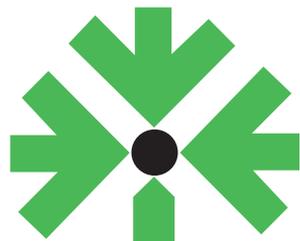
In der Weihnachtsbäckerei kann man fleißigen Wichteln bei der Arbeit zusehen.



*Wünsche
werden wahr!*



Weihnachtsmarkt + Verpackungsservice



**einkaufs | treffpunkt
farmсен**

www.ekt-farmsen.de

... mehr als Einkaufen!

Montag - Samstag bis 19.00 Uhr geöffnet!



**Über 1.000
kostenlose
Parkplätze!**



**18 Ladestationen
für Elektrofahrzeuge!**



Die VHS Ost im Dezember

Im Dezember startet die Hamburger Volkshochschule mit vielen neuen Kursen – sowohl online als auch vor Ort im VHS-Zentrum Ost in Farmsen. Die Online-Kurse finden mit ZOOM (www.zoom.us) statt. Der Link zum Kurs wird vor Beginn per Mail mitgeteilt. Für die Teilnahme werden PC- und Internetgrundkenntnisse vorausgesetzt. Außerdem werden ein Computer mit Internet-Zugang und ZOOM-App sowie mit Kamera, Lautsprecher und Mikrofon und eine Mail-Adresse benötigt.

Foto-Grafik-Kurs

In diesem Online-Kurs erlernen die Teilnehmenden mit Hilfe von Photoshop-Techniken, Fotos in grafische Illustrationen umzuwandeln. Selbst „alltägliche“ Motive bekommen so eine magische Aura und erscheinen in einem ganz neuen Licht. Dieser VHS-Kurs soll als Einstieg in die kreative Methode dienen und setzt geringe Grundkenntnisse eines Photobearbeitungsprogrammes (z.B. Photoshop/Affinity Photo) sowie den Besitz eines dieser Programme voraus **Termin:** 1.12., 11 bis 17 Uhr, online (1 Termin, 70 Euro)

Futterhäuschen bauen

In diesem Workshop haben die Teilnehmenden die Möglichkeit, allein, gemeinsam mit der Familie oder mit Freunden ein eigenes Vogelfutterhäuschen zu basteln. Holz, Schrauben, Haken oder Magnete für die Befestigung an Stahlbalkonen, Farben und Pinsel sowie



Werkzeuge werden zur Verfügung gestellt. Gemeinsam wird gefeilt, geschliffen, gebohrt, geleimt und geschraubt. Wermöchte, kann sein Häuschen auch bunt anmalen. Es wird darauf hingewiesen, dass während der Pausenzeiten keine Aufsicht zur Verfügung gestellt wird. **Termin:** 1.12., 12 bis 16 Uhr (1 Termin, 45 Euro)

Yoga am Vormittag

In diesem VHS-Kurs werden die Teilnehmenden mit Einfühlungsvermögen und Verständnis für die jeweiligen Voraussetzungen in die Grundlagen des Hatha-Yoga eingeführt. Mitzubringen sind bitte bequeme Kleidung, ein großes Handtuch zum Bedecken der Matte, eine Decke, warme Socken und etwas zu trinken. **Termine:** ab 3.12., jeweils Di., 11.15 bis 12.45 Uhr (10 Termine, 110 Euro)

Erste Schritte am PC

In dem Computerkurs für Ältere werden in ruhigem Lerntempo grundlegende Computerkenntnisse erworben. Ziel des Kurses ist es, typische Arbeitsabläufe am Computer zu beherrschen. Zu den Inhalten gehören der Umgang mit Maus und Tastatur, Grundlagen von Windows, Texteingabe und einfache Textgestaltung, das Einfügen von Bildern in Word-Dokumente und der Umgang mit digi-

talent Fotos. Zudem wird auch erlernt, wie Texte und Bilder gedruckt, gespeichert, geöffnet und verwaltet werden sowie die Grundlagen des Internets und der E-Mail-Kommunikation. **Termine:** ab 4.12., jeweils Mi., 9.30 bis 12.30 Uhr (8 Termine, 171 Euro)

Hamburger Musikleben

Dieser Kurs richtet sich an alle, die gern Klassische Musik hören, für die aber CD-Booklets, Konzertführer und Programmhefte zu oberflächlich sind. Gemeinsam werden ausgesuchte Konzerte aus dem Hamburger Musikleben besprochen und das Verständnis der Werke durch gründliches Hören sowie Hintergrundinformationen zu Komponisten und Werken vertieft. Symphonische Konzerte stehen dabei im Mittelpunkt. Klavierabende, Kammerkonzerte, Chormusik und die Oper kommen aber auch nicht zu kurz. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. **Termine:** ab 5.12., jeweils Do., 11 bis 12.30 Uhr (10 Termine, 90 Euro)

Nikolauslesung

In adventlichem Ambiente stellen die Teilnehmer/innen aus der Schreibwerkstatt von Regula Venske auch in diesem Jahr wieder die Ergebnisse ihrer Arbeit vor. Regula Venske, ausgezeichnet mit dem Deutschen Krimipreis, liest zum Abschluss aus eigenen Werken. Der Eintritt ist frei, um Anmeldung wird gebeten. **Termin:** 6.12., 19.30 bis 21.30 Uhr (1 Termin, 44 Euro)

Langer Abend der Philosophie: Aristoteles

Bis heute wirkt das Denken von Aristoteles (384-322 v.C.) nach. Ob Erkenntnistheorie, Ethik, Biologie, Logik, Staatsphilosophie, Physik, Pädagogik oder Ästhetik – zu nahezu allen wissenschaftlichen Disziplinen hat seine Philosophie wesentliche Beiträge geleistet. Viele seiner Überlegungen und Thesen sind heute noch erstaunlich aktuell und regen zum intensiven Nachdenken an. In diesem Kurs werden verschie-

dene wegweisende Aspekte der aristotelischen Philosophie aufgegriffen. Schwerpunkte werden auf seiner Ethik, der Staatstheorie sowie der Logik liegen. **Termin:** 11.12., 18 bis 21 Uhr (1 Termin, 21 Euro) **VHS-Zentrum Alstertal, Rolfinckstraße 6a**

Bessere Fotos machen

In diesem Online-Kurs werden die Grundbausteine dafür gelegt, alle wichtigen technischen Kameraeinstellungen kennengelernt und direkt angewendet. Die Teilnehmenden werden die Bedeutung von Verschlusszeit, Blende, ISO und Fokus verstehen und wie sie sich auf ihre Fotos auswirken. Das Verständnis von Licht und Farbe ist genauso entscheidend wie die Entscheidung, ob der interne Blitz genutzt werden sollte – so können Lichteffekte kontrolliert und Farben zum Leuchten gebracht werden. Der Kurs richtet sich an Einsteiger/innen sowie an Hobbyfotografinnen und -fotografen, die ihre Fähigkeiten in der digitalen Fotografie vertiefen möchten. Die Teilnehmenden werden gebeten, ihre Fotokamera und die Bedienungsanleitung bereit zu halten. **Termin:** 14.12., 10 bis 16 Uhr, online (1 Termin, 60 Euro)

Weihnachtslieder für alle

Indem Kurs „Alle Jahre wieder...“ singen die Teilnehmenden in adventlicher Atmosphäre bekannte, traditionelle und neue Weihnachtslieder mit Gitarrenbegleitung. Es geht um nichts als die Freude am gemeinsamen Singen. Notenkenntnisse sind nicht erforderlich. **Termin:** 14.12., 16 bis 18.15 Uhr (1 Termin, 17 Euro)

Alle Kurse finden, sofern nicht anders angegeben, im VHS-Zentrum Ost, Bernier Heerweg 183, statt. Das Team informiert und berät telefonisch unter der Rufnummer 60909-5555 oder per Mail unter ost@vhs-hamburg.de. Alle genannten Kurse sowie viele weitere gibt es auch unter www.vhs-hamburg.de.

© Rita Lutzink, Illustratorin und VHS-Kursleiterin

Einfach über 040 60929 5555 bestellen. Sie erhalten den Gutschein per Post, oder kommen Sie persönlich zu uns.

VHS-Zentrum Ost
Bernier Heerweg 183
22159 Hamburg
vhs-hamburg.de

HAMBURGER VOLKSHOCHSCHULE

Ausgezeichnet. FÜR KINDER

Zum achten Mal hat die Kommission „Ausgezeichnet. FÜR KINDER“ ihr Gütesiegel an Kinderkrankenhäuser verliehen, die die hohen Anforderungen der Kommission an ihre Strukturqualität erfüllen. Dabei wurde das Katholische Kinderkrankenhaus Wilhelmstift für die stationäre Versorgung seiner Patientinnen und Patienten im stationären Bereich sowie in der Kinderchirurgie ausgezeichnet.

Es ist das Anliegen aller in der Kinder- und Jugendmedizin Tätigen, die Qualität der stationären Behandlung von Kindern und Jugendlichen in Deutschland zu sichern und möglichst weiter zu verbessern. Aus diesem Grund haben die Gesellschaft der Kinderkrankenhäuser und Kinderabteilungen in Deutschland e.V. (GKinD), die Arbeitsgemeinschaft Kind und Krankenhaus (BaKuK) und das Bündnis für Kinder- und Jugendgesundheit (vormals DAKJ)

zusammen mit der Deutschen Gesellschaft für Kinderchirurgie (DGKCH) 2009 das Gütesiegel „Ausgezeichnet. FÜR KINDER“ entwickelt. Es dient Eltern auf der Suche nach einer heimatnahen sowie hochspezialisierten Qualitätskinderklinik als Orientierungshilfe und wird alle zwei Jahre verliehen.

Harte Prüfung

Kinderkliniken, die das Gütesiegel tragen möchten, müssen sich einer harten Prüfung unterziehen. Das Wilhelmstift hat sich dieser Qualitätsprüfung freiwillig gestellt, die zugrundeliegenden Kriterien ausnahmslos erfüllt und die entsprechenden Urkunden seit 2011 kontinuierlich erhalten. Dabei musste die Klinik – wie alle anderen Bewerber auch – ausnahmslos alle Standards für die multiprofessionelle und interdisziplinäre Versorgung erfüllen. Dies umfasst eine kontinuierliche kinderärztliche bzw. kinderchirurgische Besetzung, den Einsatz

von Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger/innen sowie speziell für Kinder qualifizierte Teams aus dem pädagogischen und medizinisch-therapeutischen Bereich.

Weitere Kriterien

Die ausgezeichneten Kliniken müssen weiterhin zeigen, dass sie nicht nur eine gute Basisversorgung anbieten, sondern auch Netzwerke aufgebaut haben, die eine gute Versorgung von Kindern und Jugendlichen mit seltenen und schwerwiegenden Krankheitsbildern sicherstellt. Zudem ist eine kinder- und familienorientierte Ausrichtung Bedingung für die Zertifikatsvergabe. Sämtliche Punkte der EACH-Charta (Charta für Kinder im Krankenhaus der European Association for Children in Hospital), wie die räumliche Gestaltung oder Sicherheitskriterien, müssen erfüllt werden.

Ein weiteres – und sehr wichtiges – Kriterium ist der Einsatz qua-

lifizierter Gesundheits- und Kinderkrankenpflegekräfte. Für das Erlangen des Gütesiegels müssen mindesten 95 Prozent Gesundheits- und Kinderkrankenpflegekräfte in der patientennahen Pflege eingesetzt werden. Dieser Aspekt wird wegen der angespannten Lage am Arbeitsmarkt sowie der rückläufigen Zahl der Absolventinnen und Absolventen an Pflegeberufeschulen immer schwieriger. Die Sicherstellung der stationären Versorgung von Kindern und Jugendlichen durch ausreichend qualifizierte Kinderkrankenpflegekräfte für Kliniken ohne eigene Kinderkrankenpflegeausbildung, ist kaum noch zu stemmen. Mindestens 30 Kliniken, die sich um das Gütesiegel beworben haben, haben dieses deshalb nicht erhalten.

**DIE WEIHNACHTSAUSGABE
DER RUNDSCHAU
ERSCHEINT AM
13. DEZEMBER**

Anzeige

Einladung zur Brillenparty

Vorbei die Zeiten, in denen Ihr Outfit nicht mit Ihrer Brille harmoniert hat. Heute wird die Brille als blickfanges Accessoire oder raffinierte Ergänzung zum optischen Höhepunkt des Outfits. Wie das funktioniert, zeigt die Optik Heidig GmbH bei ihrer Brillenparty.

Für jeden Anlass gibt es die passende Kleidung, doch die Brille bleibt oft die gleiche. „Dabei bestimmt eine Brille maßgeblich den ersten Eindruck, den man hinterlässt. Sie betont die individuellen Eigenschaften und kann bewusst als Ausdruck der Persönlichkeit genutzt werden“, betont Marco Grün, Geschäftsführer der Optik Heidig GmbH.

Zwar geht der Trend zur Zweitbrille, doch praktischer und vor allem kostengünstiger ist das Wechselbügelssystem „ChangeMe“, bei dem man ein paar Brillengläser mit beliebig vielen Wechselbügeln kombinieren kann. Farben und



„ChangeMe“ bietet viele neue modische Möglichkeiten.

Muster der Bügel orientieren sich an der aktuellen Mode und sind ebenso wie die Fassungen in verschiedenen Größen, Formen und Materialien erhältlich. Ob aus Acetat, Kunststoff oder Metall, mit HD-Druck, gemustert oder uni: Durch die Verwendung entstehen kreative Gestaltungsmöglichkeiten, einen Einheitslook gibt es nicht.

Welche vielseitigen Kombinationsmöglichkeiten es bei den über 150 Fassungen und mehr als 400 verschiedenen Bügeln gibt, erfahren Interessierte bei der Brillenparty der Optik Heidig GmbH. Vom 25. bis 30. November zeigt

das Fachgeschäft am Berner Heerweg 159, wie das System funktioniert und präsentiert neben vorrätigen Modellen auch alle Neuheiten der aktuellen Kollektion. Freuen Sie sich auf viele neue modische Möglichkeiten!



GUTSCHEIN
10€ Rabatt*
auf das gesamte
ChangeMe-Angebot

*Gültig bis 31.12.2024.
Pro Person nur ein Gutschein. Nicht mit anderen Gutscheinen kombinierbar.

Die Hamburger Laubschlacht

Kürzere Tage, stärkere Winde und Schauer sowie kühle Nachttemperaturen sorgen dafür, dass immer mehr Blätter von Hamburgs Straßenbäumen fallen. Deshalb pusten, fegen und saugen 576 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtreinigung Hamburg (SRH) manuell und mit Maschinen die Blätter von den Straßen, von vielen Rad- und Fußwegen und aus Wasserläufen. Gleichzeitig läuft die Abholung der gebührenpflichtigen Laubsäcke der SRH. Die SRH entfernt das Laub auf Gehwegen, für deren Reinigung die Anwohner/innen Gebühr bezahlen, auf Fahrbahnen und auf einem Radwegenetz von rund 226 Kilometern Länge. Anwohner/innen, die keine Gehwegreinigungsgebühren bezahlen und ihren Gehweg selbst reinigen, müssen das Laub auf den Gehwegen vor ihren Grundstücken auf eigen-

ne Kosten entsorgen. Das gilt auch für Laub, das von „städtischen“ Bäumen auf den Gehweg fällt. Wo die SRH die Gehwege gegen Gebühr reinigt, entsorgt sie auch das Laub. Dieses geht anschließend an Verwertungsbetriebe und wird dort kompostiert.

Tipps für die Entsorgung

- Gebührenfrei ist für alle Hamburger Privathaushalte die Laubentsorgung auf den zwölf Recyclinghöfen der SRH.
- Besonders günstig und praktisch ist die grüne Biotonne, die es schon für 1,93 Euro pro Monat gibt, Sie hat ein Volumen von 80 Liter und wird alle 14 Tage geleert.
- Besonders umweltfreundlich und vor allem kostenlos ist das Kompostieren von Laub im eigenen Garten. Der Kompost schließt den biologischen Nährstoffkreislauf und verbessert die Bodenqua-



Diese Laubsäcke sammelt die Stadtreinigung ein. Ein Sack kostet einen Euro.

lität nachhaltig. Laubhaufen im Garten sind außerdem für Igel und andere Nützlinge wichtige Winterquartiere.

- Besonders bequem ist die Entsorgung über den Laubsack mit einem Fassungsvermögen von 100 Liter. Er ist auf allen Recyclinghöfen sowie in den BUDNI-Filialen für einen Euro pro Stück erhältlich. Noch bis Dezember gibt es in jedem Stadtteil feste Abholtermine, bei denen die ausschließlich mit Laub gefüllten gebühren-

pflichtigen Laubsäcke der SRH zur Abholung an den Fahrbahnrand gestellt werden können. Die nächsten Termine sind wie folgt: in **Farmsen-Berne** am 26. November und 10. Dezember, in **Bramfeld** am 29. November und 13. Dezember, in **Marienthal** am 26. November und 10. Dezember, in **Tonndorf** am 27. November und 11. Dezember sowie in **Wandsbek** am 25. November und 9. Dezember.

Gut zu wissen

Da die Anzahl der einzusammelnden Säcke ebenso wenig planbar ist wie Fröste und Stürme, die das Laub zum Fallen bringen, bittet die SRH um Verständnis, wenn sie in Einzelfällen an den angegebenen Tagen nicht kommen kann und die Touren später beendet. Die Termine sind auch online unter www.stadtreinigung.hamburg.de zu finden.



HANDWERKER EMPFEHLEN SICH



G LASARBEITEN

Peper Glaserei
 (040) 6418182
 (040) 6958182
 Reparatur-Schnelldienst
 sämtlicher Glasarbeiten
**Glas - soviel Sie mögen
 Beratung - soviel Sie brauchen**
 Haldesdorfer Str. 143 • 22179 Hamburg

M MARKISEN

Markisen-Markt
 JAGOW
 Meisterbetrieb
 Alle führenden Marken + eigene Herstellung
 • Markisen •
 • Sonnensegel •
 • Terrassendächer •
 Haldesdorfer Straße 74 • 22179 HH • ☎ 641 35 46
www.markisen-jagow.de

S SANITÄRE ANLAGEN

WOLFGANG HAHN
 SANITÄRTECHNIK • GASHEIZUNG
 Eckerkoppel 48 22159 Hamburg
 Tel. 668 57 888 • Fax 668 57 999
 Mobil: 0171 573 22 09

Jens Schebitz
 SANITÄR • HEIZUNGS-TECHNIK

• SANITÄR
 • HEIZUNG • SOLAR
 • BAUKLEMPNEREI
 • BEDACHUNG
 Hudlemstraße 13 a
 22159 Hamburg-Farmsen
 Telefon (040) 643 60 64
 Fax (040) 645 25 21
 E-mail: info@schebitz-sanitaertechnik.de

Mobile

Problemstoffsammlung

Die nächsten mobilen Problemstoffsammlungen der Stadtreinigung Hamburg finden wie folgt statt: • am Dienstag, dem 26. November, von 11 bis 12.30 Uhr in der Königsbergerstraße 2-6 und • am Donnerstag, dem 5. Dezember, von 12 bis 13.30 Uhr auf der Fläche Berner Markt/Hermann-Balk-Straße. Hier werden kostenlos Schad- und Giftstoffe sowie kleine Elektrogeräte aus privaten Haushalten entgegen genommen. Außerdem berät qualifiziertes Fachpersonal über die umweltgerechte Entsorgung von Problemstoffen.

Als Problemstoffe gelten alle Abfälle, die besonders gesundheits- und umweltgefährdend sind. Sie gehören nicht in die Restmülltonne und sollten bei der Abgabe in einem geschlossenen Behälter abgefüllt sowie außerdem möglichst genau gekennzeichnet sein.

Ein Jahr Fachkräfteeinwanderungsgesetz

Vor einem Jahr trat das reformierte Fachkräfteeinwanderungsgesetz in Kraft: Erste Zahlen lassen positive Impulse erkennen.

Seit dem 18. November 2023 wurde das neue Fachkräfteeinwanderungsgesetz (FEG) schrittweise eingeführt. Erleichterung bei der Fachkräfteeinwanderung bringen seither die Anerkennungspartnerschaft, mit der das Verfahren zur Anerkennung einer vorhandenen Berufsqualifikation auch erst nach der Einreise begonnen werden kann. Zudem haben Menschen mit anerkanntem Berufsabschluss nun mehr Flexibilität beim Zielberuf und nicht zuletzt wurde das Kontingent der Westbalkanregel verdoppelt. Die dritte und letzte Stufe des Gesetzes trat im Juni 2024 mit der Einführung einer sogenannten „Chancenkarte“ für ausländische Fachkräfte in Kraft. „Für eine vollständige Bilanz ist es noch zu früh, dennoch sind positive Impulse erkennbar“, erklärt Vanessa Ahuja, Vorständin Leistungen und Internationales der Bundesagentur für Arbeit. „Die Beratungen von zuwanderungsinteressierten Menschen im Ausland und die ordnungspolitischen

Arbeitsmarktzulassungen sind auf neue Rekordwerte gestiegen. Deutschland wird für ausländische Fachkräfte interessanter. Im internationalen Wettbewerb rollt Deutschland mit, aber nicht auf der Überholspur. Die fehlenden digitalen Schnittstellen zwischen Behörden, die auf viele Stellen verteilten Prozesse und zumeist sehr komplexe, langwierige berufliche Anerkennungsverfahren wirken bremsend.“

Die Erfolge

Die Zahl der Beratungen von im Ausland lebenden Fach- und Arbeitskräften ist binnen eines Jahres um 68.000 auf 233.000 in 2023 angestiegen. Im Bereich der Erwerbstätigkeit wurden im Zeitraum Januar bis September 2024 172.261 Zustimmungen zu Aufenthaltstiteln erteilt – ein Anstieg von 6.854 im Vergleich zum Vorjahr. Dies zeigt das steigende Interesse und die Möglichkeiten für internationale Arbeitskräfte, in Deutschland Fuß zu fassen. Für Personen mit anerkannten Abschlüssen wurde die Regelung dahingehend verbessert, dass sie flexibler in ihrer Berufswahl sind. Die Zustimmungszahlen im nichtakademischen Bereich sind

von Januar bis September 2024 um 28 Prozent auf rund 28.400 gestiegen.

Das Kontingent für die sogenannten „Westbalkanregelung“ wurde von 25.000 auf 50.000 verdoppelt. Zahlreiche Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer aus den Ländern des Westbalkans nutzen diese Möglichkeit, um in Deutschland eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung auszuüben. Bei mehreren Ländern muss die weitere Bearbeitung der Arbeitsmarktzulassungsanfragen dennoch zurückgestellt werden, da die Bearbeitungskontingente der Visastellen bereits ausgeschöpft sind – entweder bezogen auf den jeweiligen Monat oder auf das gesamte Jahreskontingent des jeweiligen Landes.

Hier besteht Handlungsbedarf

Im Vergleich mit anderen Staaten hält Deutschland nun Schritt, befindet sich aber noch nicht auf der Überholspur. Die Vielzahl beteiligter Behörden, die unterschiedlichen Zuständigkeiten von Bund und Ländern sowie die mangelnde Digitalisierung machen den Zuwanderungsprozess weiterhin kompliziert und vielfach zu lang-



Fachkräfte gesucht!



sam. Hier können alle Beteiligten noch besser werden.

Infoveranstaltung

Zu einer Informationsveranstaltung zum Fachkräfteeinwanderungsgesetz (FEG) laden der gemeinsame Arbeitgeber-Service von Agentur für Arbeit Hamburg und Jobcenter team.arbeit.hamburg am 19. Dezember ein. In der Zeit von 13 bis 14 Uhr erläutern sie das Gesetz, die Aufgaben der Agentur für Arbeit, die Rekrutierung aus Drittstaaten, das Verfahren und die besondere Regelungen. Im Anschluss ist genügend Zeit für die Fragen der Teilnehmenden eingeplant.

Die Veranstaltung findet online über Skype statt. Eine Teilnahme ohne Präsentationsmöglichkeit ist per Telefon ebenfalls möglich. Anmeldungen werden unter www.arbeitsagentur im Menüpunkt „Veranstaltungen“ erbeten.



Du suchst... einen Ausbildungsplatz?
Du kennst..... Deinen Traumjob?
Du weißt.. wo Du im Leben hin willst?

Das Team **AzubiPlus**

hilft Dir bei Deinem erfolgreichen Start in die Ausbildung



Türöffner zu Firmen in ganz Hamburg



Ziel: **Ausbildung!**



Vermittlung in alle Branchen



regelmäßige Messen und Firmenbesuche



Unterstützung im Arbeitgeberkontakt



Tipps zu Unternehmen für Deinen Wunschberuf



Anpassung Deiner Bewerbungsunterlagen



Dein **Netzwerk**: Rund 40 Ansprechpartner:innen an 7 Standorten

Starte jetzt mit **AzubiPlus** durch: **Nutze** unser kostenfreies Angebot und sende eine E-Mail mit Deinem Anliegen an: Hamburg.Ausbildungsstellen-448@arbeitsagentur.de

WEIHNACHTS- UND FAMILIENFEIERN

Für Weihnachtsfeiern sowie alle anderen Familienfeiern und Firmenveranstaltungen stehen Ihnen moderne Räumlichkeiten mit Platz für bis zu 240 Personen zur Verfügung.



Großer Festsaal
bis zu 110 Personen



Restaurant
bis zu 40 Personen



Bauernstube
bis zu 20 Personen



Neuer Sommergarten
bis zu 40 Personen

WINTERKARTE

- Menü 1: Grünkohl** 22,50 €
mit Kassler, Kochwurst und Schweinebacke, dazu Bratkartoffeln und Senf
- Menü 2: Gänsekeule** 30,50 €
köstlich gebraten, mit feiner Sherrysauce auf Rotkohl, dazu Kroketten und Preiselbeerbirne, vorweg Salat
- Menü 3: halbe gebratene Ente** 28,50 €
mit Sherrysauce auf Apfelrotkohl, dazu Salzkartoffeln und Preiselbeerbirne, vorweg Salat
- Menü 4*: kross gebratene Gans** 155,00 €
(für bis zu 4 Personen) mit feiner Sherrysauce, dazu Knödel, Kroketten, Apfelrotkohl und Bratapfel, vorweg Salat

*Menü 4 auf Vorbestellung, alle Menüs gibt es, solange der Vorrat reicht

Dienstag bis Samstag 12.00 bis 22.00 Uhr (Küche bis 21.00 Uhr) • Sonn- und Feiertage 12.00 bis 21.00 Uhr (Küche bis 20.00 Uhr) • Montag Ruhetag



Am Luisenhof 1 • 22159 Hamburg • Telefon 040 - 643 10 71 • Mobil 0171 - 643 10 71
www.luisenhof-dubrovnik.de • info@luisenhof-dubrovnik.de



RESTAURANT Luisenhof & DUBROVNIK

Familie Bisaku



Die Inhaber Albert (r) und Wilson sowie Familie Bisaku und das Team freuen sich auf die Gäste und wünschen eine schöne Adventszeit.

SPEISEKARTE

Wir bieten Ihnen eine große Auswahl an kroatischen, deutschen und internationalen Spezialitäten.

MITTAGSTISCH

Sechs verschiedene Menüs ab 12,50 € mit Suppe, Hauptgericht und Dessert.

Dienstag bis Samstag von 12 bis 16 Uhr

Kaffee & Kuchen ab 8 €/Pers.

Ausgezeichnet

Best Balkan Restaurant
2023 – Hamburg

Google-Bewertung

4,8 ☆☆☆☆☆

Freie Termine für neue Gruppen!



MENÜS + BUFFETS

Unsere Empfehlungen für größere Feiern: kalt/warme Buffets, Menüs und Platten. Sie wählen ganz nach Ihrem Geschmack und dem Ihrer Gäste. Gern unterbreiten wir Ihnen auch ein Angebot inkl. Getränkepauschale.
Menüs ab 32 €/Pers., kalt/warme Buffets ab 35 €/Pers.



Unsere Kreationen werden mit ausgewählten Zutaten frisch für Sie zubereitet.

CATERING/LIEFERUNG/ABHOLUNG

Gern richten wir Ihre Feier auch in Ihren Räumlichkeiten aus. Fragen Sie nach unseren Angeboten!

WEIHNACHTSFEIER FÜR GÄSTE

Am 21. Dezember, ab 19 Uhr, mit Weihnachts- und Tanzmusik, kalt-warmem Buffet, Geschenken vom Weihnachtsmann und Spendenaktion zugunsten von „Hörer helfen Kindern“. **Reservierung erforderlich, Eintritt frei!**

Preis für das Buffet: Erwachsene: 32,00 € statt 40,00 €
Kinder bis 12 Jahre: 16,00 € statt 24,00 €



WEIHNACHTEN

Am 1. und 2. Weihnachtstag verwöhnen wir Sie jeweils um 12, 14, 16 und 18 Uhr mit einem kalt-warmen Buffet inkl. Suppe und Dessert. Jedes Paar erhält zudem eine Piccollo-Flasche Sekt zum Mitnehmen. **Reservierung erforderlich!**

Preis für das Buffet: Erwachsene: 29,90 € statt 35,00 €
Kinder bis 12 Jahre: 14,90 € statt 18,00 €